

DÉCLARATION D'INTENTION
ENTRE
LES MINISTRES
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES ET
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE
DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
ET
LES MINISTRES
DES RELATIONS INTERNATIONALES ET
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DE LA SCIENCE ET DES TECHNOLOGIES
DE LA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
RELATIVE À
LA CRÉATION D'UN PROGRAMME DE COOPÉRATION
UNIVERSITAIRE DE HAUT NIVEAU

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes et le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche de la République française ainsi que le Ministre des Relations internationales et le Ministre de l'Enseignement supérieur, des Sciences et de la Technologie de la République dominicaine,

Rappelant l'existence de l'accord cadre organisant les relations franco-dominicaines en matière de coopération culturelle, scientifique et technique signé le 12 juillet 1977,

Conscients de l'importance des échanges entre la France et la République dominicaine dans les domaines universitaire, scientifique et technologique,

Soucieux d'approfondir leur coopération éducative et scientifique dans les domaines des formations supérieures et de la recherche et d'œuvrer conjointement pour la rénovation et la diversification des formations supérieures,

Résolus à favoriser la mobilité et les échanges dans les domaines de l'enseignement supérieur et de la recherche,

Déclarent souhaiter soutenir la coopération universitaire selon les modalités suivantes :

1) Objectifs

Les signataires de la présente déclaration se félicitent des partenariats déjà existants qui ont permis notamment :

- la délocalisation de formations de niveau master avec l'Université Panthéon-Sorbonne, SciencesPo-Paris, l'Institut National des Sciences Appliquées de Rouen, l'Ecole Nationale d'Administration, les universités d'Aix-Marseille, de Paris 2, de Bordeaux 4, de Savoie et de Grenoble ;
- l'accroissement de la mobilité d'étudiants et d'enseignants chercheurs en lien avec l'Université des Antilles et de la Guyane (UAG) et les instituts de recherche présents dans la zone : le Centre de Coopération Internationale en Recherche Agronomique pour le Développement (CIRAD) et l'Institut de Recherche pour le Développement (IRD) ;
- la participation aux projets régionaux PREFALC et CALYPSO.

Les domaines d'échanges ont concerné les sciences humaines et sociales, les sciences de la santé, l'agronomie, l'environnement et l'enseignement du français.

Ils se donnent comme objectif principal de concevoir et mettre en œuvre un programme de coopération universitaire de haut niveau. Ce dernier visera à définir et à structurer des axes de coopération universitaire et scientifique sur la base des partenariats déjà existants et des propositions répondant aux objectifs suivants :

- échanger les expertises et les connaissances nécessaires à la mise en œuvre de tout projet touchant à la formation supérieure initiale et continue,
- contribuer à la mobilité des enseignants et des chercheurs par l'organisation de rencontres, conférences, débats d'idées, séminaires, expositions scientifiques,
- faciliter la mobilité des étudiants des deux pays pendant leur parcours de formation,
- favoriser toute action permettant le développement de partenariats dans le domaine de la recherche et de l'innovation technologique,
- développer la coopération universitaire et de recherche avec les institutions d'enseignement supérieur et de recherche des pays de la Caraïbe et des départements français d'Amérique,
- encourager la mise en œuvre de partenariats régionaux.

A cet effet un groupe de travail mixte est constitué.

2) Axes thématiques

Les axes thématiques prioritaires retenus pour cette coopération sont les suivants:

- le soutien aux formations d'ingénieurs,
- le développement de masters conjoints et de doctorats en co-direction ou co-tutelle,
- le soutien à des travaux de recherche menés en partenariat et en réseaux,
- le soutien ou la participation à des publications, colloques et congrès organisés conjointement,
- la recherche en sciences humaines et sociales, notamment dans la perspective d'une implantation en République Dominicaine d'une antenne de l'Institut des Amériques,
- la coopération institutionnelle relative au fonctionnement et au pilotage de l'enseignement supérieur et de la recherche dans les deux pays.

3) Mise en œuvre

La mise en œuvre des principes énoncés dans la présente déclaration fait l'objet de conventions spécifiques entre les établissements d'enseignement supérieur et de recherche concernés, dans lesquels sont notamment identifiés les organismes et les experts concourant à la réalisation des objectifs énoncés ci-dessus, la description des actions envisagées, le calendrier de travail, les modalités de financement dans la limite de leurs moyens budgétaires, les modalités d'évaluation et le bilan annuel de chaque action.

4) Signature

La présente déclaration est un texte sans portée juridique contraignante. Elle prend effet à la date de sa signature.

Elle peut être révisée d'un commun accord et à la demande de l'un des signataires.

Fait à Paris, le 3 décembre 2009, dans les langues française et espagnole, les deux textes faisant également foi.

Pour le Gouvernement
de la République Française

ALAIN JOYANDET

Pour le Ministre des Affaires Etrangères et
européennes, le Secrétaire d'Etat chargé de la
Coopération et de la Francophonie



VALERIE PECRESSE

La Ministre de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche

Pour le Gouvernement
de la République dominicaine

CARLOS MORALES TRONCOSO

Le Ministre des Relations internationales



LIGIA AMADA MELO DE CARDONA

La ministre de l'Enseignement supérieur, des
Sciences et de la Technologie

**DECLARACION DE INTENCION
ENTRE LOS MINISTROS
DE ASUNTOS EXTERIORES Y EUROPEOS Y
DE LA EDUCACION SUPERIOR Y DE LA INVESTIGACION
DE LA REPUBLICA FRANCESA**

Y

**LOS MINISTROS
DE RELACIONES INTERNACIONALES Y
DE LA EDUCACION SUPERIOR, CIENCIA Y TECNOLOGIA
DE LA REPUBLICA DOMINICANA**

**RELATIVA A
LA CREACION DE UN PROGRAMA DE COOPERACION
UNIVERSITARIA DE ALTO NIVEL**

El ministro de asuntos exteriores y europeos y el ministro de la educación y de la investigación de la República francesa así como el ministro de relaciones internacionales y la ministra de la educación superior, ciencia y tecnología de la República Dominicana,

Considerando la existencia del acuerdo marco que organiza las relaciones franco-dominicanas en materia de cooperación cultural, científica y técnica firmado el 12 de julio de 1977,

Conscientes de la importancia de los intercambios entre Francia y República Dominicana en los ámbitos universitario, científico y tecnológico,

Preocupados por profundizar su cooperación educativa y científica en los ámbitos de las formaciones superiores y de la investigación y por obrar conjuntamente por la renovación y la diversificación de las formaciones superiores,

Resueltos a favorecer la movilidad y los intercambios en los ámbitos de la educación superior y de la investigación,

Declaran su deseo de sostener la cooperación universitaria según las siguientes modalidades :

1) Objetivos

Los firmantes de la presente declaración se felicitan de las colaboraciones que ya existen y que sobre todo permiten :

- la deslocalización de formaciones de nivel master con la universidad Pathéon-Sorbonne, Sciences Po – París, el Instituto Nacional de Ciencias Aplicadas de Rouen, la Escuela Nacional de Administración, las universidades de Aix-Marseille, de París II, de Bordeaux IV, de Savoie y de Grenoble;
- el incremento de la movilidad de estudiantes y de investigadores en relación con la Universidad de las Antillas y de la Guyana (UAG.) y los institutos de investigación presentes en la zona : el Centro de cooperación internacional en investigación agronomica (CIRAD) y el Instituto de investigación para el desarrollo (IRD);
- la participación en los proyectos regionales PREFALC y CALYPSO.

Las áreas de intercambios son las ciencias humanas y sociales, las ciencias de la salud, la agronomía, el medioambiente y la enseñanza del francés.

Las partes se dan como objetivo principal elaborar e implementar un programa de cooperación universitario de alto nivel. Dicho programa pretende definir y estructurar los ejes de cooperaciones universitarias y científicas sobre la base de colaboraciones ya existentes y de propuestas que respondan a los siguientes objetivos :

- intercambiar los peritajes y los conocimientos necesarios para la implementación de todo proyecto que se refiera a la formación superior inicial y continuada,
- contribuir a la movilidad de profesores e investigadores para la organización de encuentros, conferencias, debate de ideas, seminarios, exposiciones científicas,
- facilitar la movilidad de estudiantes de ambos países durante su trayectoria de formación,
- favorecer toda acción que permita el desarrollo de colaboraciones en el ámbito de la investigación y la innovación tecnológicas,
- desarrollar la cooperación universitaria y de investigación con las instituciones de educación superior e investigación de los países del Caribe y los departamentos franceses de América,
- fomentar la implementación de colaboraciones regionales.

A tal efecto un grupo de trabajo mixto se constituye.

2) Ejes temáticos

Los ejes temáticos seleccionados para esta cooperación son los siguientes:

- el apoyo a las formaciones de ingenieros,
- el desarrollo de masters conjuntos y de doctorados en co-dirección o co-tutela,
- el apoyo a trabajos de investigación llevados a cabo en colaboración y en red,
- el apoyo o la participación en publicaciones, coloquios y congresos organizados conjuntamente,
- la investigación en ciencias humanas y sociales, en particular con la perspectiva de la implantación en República Dominicana de una antena del Instituto de las Américas,
- la cooperación institucional relativa al funcionamiento y al pilotaje de la educación superior y de la investigación en los dos países.

3) Implementación

La implementación de los principios enunciados en la presente declaración son objeto de convenios específicos entre los establecimientos de educación superior y de investigación implicados, en los cuales están principalmente identificados los organismos y los expertos que concurren en la realización de los objetivos antes enunciados, la descripción de las acciones previstas, el calendario de trabajo, las modalidades de financiamiento en los límites de sus medios presupuestarios, las modalidades de evaluación y el balance anual de cada acción.

4) Firma

La presente declaración es un texto sin tendencia jurídica exigente. Entra en vigencia a la fecha de su firma.

Puede ser revisada de común acuerdo y a solicitud de uno de los firmantes.

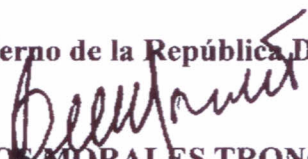
Hecho en París, el 3 de diciembre de 2009, en idioma francés y español, los dos versiones igualmente competentes.

Por el Gobierno de la República francesa



ALAIN JOYANDET
Por el ministro de asuntos exteriores y europeos, el Secretario de Estado de cooperación y de francofonía

Por el Gobierno de la República Dominicana



CARLOS MORALES TRONCOSO
El ministro de relaciones internacionales



VALERIE PECRESSE
La ministra de educación superior y de investigación



LIGIA AMADA MELO DE CARDONA
La ministra de educación superior, ciencia y tecnología